

维特根斯坦哲学观 视角下的语言研究

沈梅英 等著

Wittgenstein



浙江理工大学人文社会科学学术专著出版资金资助(2012年版)

维特根斯坦哲学观 视角下的语言研究

沈梅英 等 著



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

维特根斯坦哲学观视角下的语言研究/沈梅英等著. —杭州:
浙江大学出版社, 2012.12

ISBN 978-7-308-10825-6

I. ①维… II. ①沈… III. ①维特根斯坦, L. (1889~1951)
—语言哲学—研究 IV. ①B561.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 277055 号

维特根斯坦哲学观视角下的语言研究

沈梅英 等 著

责任编辑 李玲如 (llr8798@zju.edu.cn)

封面设计 魏 清

出版发行 浙江大学出版社

(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州教联文化发展有限公司

印 刷 浙江云广印业有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 15.75

字 数 275 千

版 印 次 2012 年 12 月第 1 版 2012 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-10825-6

定 价 40.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

合著成员(以姓氏拼音为序)

高 歌 沈梅英 孙洁菡

杨 柳 祝 敏

序

沈梅英等所著的《维特根斯坦哲学观视角下的语言研究》即将由浙江大学出版社付梓,可喜可贺!沈老师是我在不久前召开的语言哲学国际研讨会上结识的学术新友。会上,我们对相关的语言哲学问题作了几次交流,沈老师对学术的认真、挚爱和为人的真诚给我留下了深刻的印象。上月,沈老师寄来了完整的书稿,并嘱我作序。老实说,从接到书稿至今,我始终有一种诚惶诚恐之感。这一来是因为,我知道,书稿是沈老师她们数年思考、研究的心血,我不知自己能否识得其中的奥义和价值。若自己力不胜任又要勉为其难,岂非出了十分的力,却还辜负了沈老师的信任!二来是因为,维特根斯坦是我国哲学界、语言哲学界熟知的西方哲学大家,其思想以广博精深而著称。几十年来,维氏哲学思想的研究高手云集,专著层出不穷,论文更是难以计数。作为外语界出身的语言哲学研究者,我是半路出家之人,知识结构残缺,专业知识匮乏,要完成这一重托深感力不所逮。但朋友的盛情不能拒绝,学术的发展需要理解支持,呐喊助威!想来想去,我还是从一个读者(尤其是外语界读者)的角度出发,谈谈自己的看法。

面对国内汗牛充栋、林林总总的维氏哲学研究专著,本书有何价值呢?或者说,本书有何特点,值得学界关注呢?我以为,本书虽以维特根斯坦哲学为出发点,然其目的却是介绍、思考维氏哲学背景下的语言研究,而不是维氏哲学的专题研究。这就是说,作者心仪的读者是语言研究者,尤其是国内外语界的语言学工作者。这一取向正好切合了国内外语界(甚至也包括中文界)语言研究的需要。何以如此?记得著名语言学家潘文国先生(2008:21;文见《外语学刊》2008年第2期第17-21页)曾直言:“曾经有一位哲学界的朋友告诉我,当前世界上所有哲学家都在研究语言哲学,只有中国

除外。而当今世界上所有重要的语言研究也注重建立在语言哲学基础上,也只有中国除外。我不敢说这两种观察是百分之百的事实,但至少说明了中国和世界在语言研究和哲学研究上的差距。”本书至少是我们缩短这个差距的一种尝试。

那么,本书为我们准备了什么样的内容呢?披阅是书,读者会发现,在本书的基础内容部分(第一、二章),作者从维氏前期语言哲学中选取了“可说与不可说”以及“逻辑图像论”两个论题,从后期语言哲学中选取了“语言游戏说”、“家族相似性”、“生活形式”以及“意义即用法”四个论题,这六个论题构成了维氏语言哲学的基础。“可说与不可说”反映了维氏早期关于语言、逻辑与实在关系的思考,“逻辑图像论”乃是维氏早期意义理论的概括,也是西方语言哲学传统的绝妙总结。“语言游戏说”是维氏基于“五个红苹果”语用案例的分析提出的第一个概念,“家族相似性”是对诸多语言游戏相互关系的解释,“生活形式”是为了说明语言、语言功能在语言游戏中表现出的种种复杂性而提出的重要概念,“意义即用法”是对从语言游戏到生活形式意义观论证过程的最终概括。由此可见,作者对本书基础部分的内容选择可谓独具匠心!

基于以上对维氏语言哲学基础理论的铺垫,本书涉及、介绍了哪些语言研究课题呢?首先,本书第三章对比、思考了维氏后期语言哲学与索绪尔语言观的联系,并着重讨论了后期维氏对索氏语言观的深化与发展。其余各章中,第四章以“语言游戏说”为进路,探讨了系统功能语言学“语法隐喻”学说的语言哲学意蕴;第五章以“语言游戏说”为平台,探讨语用学的哲学基础,以及“语言游戏”概念对第二语言习得的哲学含义;第六章以家族相似性为基础,讨论语义认知分析诸理论的哲学基础及特点;第七章以此为基础思考 Lakoff 基于原型范畴理论提出的理想化认知模型(ICM);第八章探讨维氏“哲学语法”研究与模糊语义研究之联系,并对后者的特征做了较为深入的思考;第九章以生活形式为基础探讨语言的本质以及语言哲学的本体性质;第十章围绕维氏后期“私人语言批判”论题,介绍了西方关于“私人语言”的哲学思辨以及当代研究的新进展;第十一章探讨言语行为理论的语言哲学基础。可以说,对于外语界出身的语言研究者来说,本书提供的是学科的基础,以及进一步研究所需要的理论视角,尤其是哲学视角。

当然,作为介绍、探讨维氏语言哲学与语言研究关系的尝试,本书仍然存在一些需要改进之处。个别章节的研究视角甚好,但思考深度略为不够,对语言哲学基础深度的挖掘略微欠缺。

总之,本书是结合语言哲学思考语言研究的一次有益尝试,值得肯定与推重。我作为本书的第一读者已感受受益匪浅,相信读者阅读此书定会大有收益。

是为序。

霍永寿

于广州白云山广东外语外贸大学英文学院

2012年12月7日

前 言

在西方哲学史上,维特根斯坦是唯一创造了两种迥然有别的哲学思想而又各自产生重大影响的哲学家。前期以《逻辑哲学论》为代表,后期则以《哲学研究》为象征。其后期哲学观摒弃了早期所持的语言和世界有其本质结构的观点,抛弃了早期所主张的“图像论”,不再认为命题和事实具有相同的逻辑形式,不再认为有什么可以据以确定理想语言的正确形式的标准,抛弃了对语言精确性的追求,转而将语言的实际运用、语言的功能作用作为出发点,提出了“语言游戏”、“家族相似”、“生活形式”、“意义即使用”的语言学习观。这些概念的提出有效地瓦解了形而上学意义观,使语言研究获得了全新的视野。国外越来越多的学者认为:后来轰轰烈烈的语用学发展就是在维特根斯坦后期哲学思想的影响下展开的。可以说当前西方语言学研究无不在其理论的源头上同维特根斯坦的哲学思想进行观照,从中找到自己理论依据或为自己的理论的合法性辩护。

我国哲学界对维特根斯坦的引介始于20世纪30年代,对其后期哲学思想进行研究的当代主要哲学家有:陈嘉映、涂纪亮、钱冠连、李步楼、韩林合、江怡、舒伟光等。迄今为止,维特根斯坦后期的代表作《哲学研究》也有五个版本的翻译。2003年涂纪亮先生出了维特根斯坦全集的中译本,可以说是对我国维氏研究的一大贡献。近几年,国内一些语言哲学家也开始关注维特根斯坦后期哲学思想对语言研究的影响,如韩林合、涂纪亮、钱冠连、霍永寿、文炳、范连义、辛斌等在其论著中都提及维特根斯坦或对维特根斯坦的相关思想进行了介绍与研究。

维特根斯坦试图通过语言研究来消解哲学上的困惑,但他的思想影响远远超出他的哲学关怀。和许多语言学家、心理学家一样,维特根斯坦的后

期哲学思想认为语言是一个复杂的现象,研究语言就是研究语言游戏,需回到日常生活中来体验语言的意义,意义即使用。维特根斯坦在语言分析方法上,也由早期的逻辑分析转到后期日常语言的分析;由早期的逻辑解释澄清到后期的语言描述。

本书共十一章,主要围绕维特根斯坦后期哲学思想中的四个重要概念“语言游戏”、“家族相似”、“生活形式”及“意义即使用”进行相关语言理论的对比研究、分析阐释语义范畴、语义缺省和模糊语义等语言现象。为了系统地梳理维特根斯坦前后期两种哲学思想对语言研究的影响,我们在第一章从“可说的和不可说的”以及“逻辑图像论”两个方面介绍了汇集维特根斯坦前期哲学思想的代表作《逻辑哲学论》。此论著是哲学史上的一片高地,书中记载了逻辑所具有的独断的强制性的形而上学地位。维特根斯坦所强调的是让哲学成为语言学问题,对不可说的思考就是对语言本质的追问。在维特根斯坦看来“凡是能够说的事情,都能够说清楚,而对于不能谈论的事情,就必须保持沉默”,哲学无非是把问题讲清楚,他追求逻辑语言的确定性,追求语言的本质。但这种对理想语言形式的追求恰恰误解了我们的语言活动和生活世界。维特根斯坦善于解剖自我,清楚地认识到其前期哲学思想的局限性及弊端,意识到哲学的本质只能在日常生活中解决,在“游戏”中理解语言。这是维特根斯坦哲学思想从前期到后期的转向。

第二章到第五章主要介绍维特根斯坦在《哲学研究》中创设的“语言游戏说”、“家族相似”、“生活形式”、及“意义即使用”等重要概念,将后期维特根斯坦语言观与索绪尔语言观就语言整体观和系统性、家族相似和聚合关系、语言社会性、语言历时性等方面进行对比,阐述后期维特根斯坦对索绪尔语言观的继承和发展。从语言游戏角度论述系统功能语言学流派创始人韩礼德的“语法隐喻理论”与“语言游戏说”的哲学相关性及其语用学意义。论述语境对意义理解的制约作用,语词的使用受语用规则的辖制性,且这种规则不是一般意义上的内在语法规则,而是外在的社会、文化、习俗、生活形式的一致。

第六章到第八章主要基于“家族相似”概念,结合语料从认知语言学的角度分析语义范畴中的原型效应、语义缺省的理解及其不足之处。原型范畴理论源于维特根斯坦的家族相似,这一理论的提出为认知语义学的发展

开启了新纪元,使人们认识到范畴、范畴化认知以及语义之间的关系,为多义词语义分析提供了较充分的理据。

第九章到第十一章主要基于“生活形式”概念,从“语法研究”与模糊语义、语言生活形式观、私人语言批判观、言语行为理论的哲学思考等方面阐述“生活形式”对语言学及语言哲学研究的深远影响;分析了言语行为理论的发展,探讨了其背后的语言哲学思想,并指出了两者在语言的意义及存在方式上的契合点。

本书由笔者设计总体框架、审核材料、统稿和审稿,并负责撰写部分章节。参与本书撰写的作者还有浙江科技学院的祝敏、浙江理工大学外国语学院杨柳和高歌、中国计量学院的孙洁菡。

本书能够顺利付梓,首先应该感谢浙江大学出版社李玲如编辑的辛勤付出,也衷心感谢参与本书撰写的全体同仁的精诚团结和通力合作。在此作者深深感谢广东外语外贸大学英语语言文化学院霍永寿教授在百忙中为拙著作序。感谢书中所引用的参考文献的作者及其成果,我们正是站在这些学者的肩膀上才得以顺利完成这项研究工作。本书出版得到浙江理工大学人文社会科学学术专著出版资金的资助,也得到教育部第三批大学英语教学改革示范基金项目(教高司函〔2011〕28号)的资助,在此对他们的关照表示由衷的感谢。

最后,作者还必须再次声明,由于维特根斯坦的著作如此晦涩难懂,而作者水平有限,又是初涉语言哲学领域,因此本书中无论是在对其哲学思想的理解方面,或是在对其观点的梳理方面,或是在运用其哲学思想进行语言现象的剖析方面,都可能存在许多不足之处,甚至是错误之处,敬请广大读者批评指正。

沈梅英

2012年10月于杭州

目 录

第一章 维特根斯坦前期语言哲学观	1
第一节 引 言	1
第二节 可说的和不可说的	2
一、可言说之物	2
二、不可言说之物	3
第三节 逻辑图像论	8
第四节 本章结语	10
第二章 维特根斯坦后期语言哲学观	12
第一节 语言游戏说	12
一、“语言游戏说”产生的背景	12
二、“语言游戏说”的内涵	13
三、“语言游戏说”对当代语言学的影响	17
四、结语	19
第二节 家族相似	19
一、“家族相似”内涵	19
二、“家族相似”核心特征	23
三、结语	25
第三节 生活形式	26
一、“生活形式”的理论渊源	26
二、“生活形式”内涵的诠释	27

三、结语	31
第四节 意义即用法	32
一、字词和语法的意义	32
二、表层语法与深层语法	34
三、意义即用法	36
四、结语	37
第三章 后期维特根斯坦与索绪尔语言观之对比	39
第一节 引言	39
第二节 索绪尔语言观概览	40
一、语言和言语	40
二、共时和历时	41
三、组合关系和聚合关系	43
四、语言符号观	44
五、结语	45
第三节 后期维特根斯坦与索绪尔语言观的相似性	46
一、语言整体观和系统性的相似性	46
二、家族相似和聚合关系的相似性	48
三、语言社会性观点的一致性	50
四、语言历时性观点的一致性	52
五、结语	53
第四节 后期维特根斯坦对索绪尔语言观的发展	53
一、对语言游戏观点的深化	54
二、对语言研究的反思	55
三、对语言没有本质的拓展	56
四、对本体论语言哲学的深化	57
五、结语	60
第五节 本章结语	60

第四章 “语法隐喻理论”与“语言游戏说”	63
第一节 引 言	63
第二节 语法隐喻理论的产生和发展	64
一、语法隐喻理论的产生	64
二、语法隐喻理论的发展	68
三、结语	71
第三节 语法隐喻理论的哲学蕴涵	71
一、语义观	71
二、纯理(元)功能思想	73
三、语境观	75
四、结语	76
第四节 “语法隐喻理论”与“语言游戏说”的哲学相关性	77
一、语言功用论	78
二、语境原则	79
三、语法(功能)	80
四、结语	81
第五节 本章结语	81
第五章 “语言游戏说”的语用学意义	84
第一节 引 言	84
第二节 弗雷格和维特根斯坦语境观之对比	84
一、弗雷格的语境观	84
二、维特根斯坦前期语境观和弗雷格语境观的相似之处	86
三、维特根斯坦对弗雷格语境观的超越	89
第三节 语言游戏的不确定性	96
第四节 “生活形式”、“语言游戏”和语境	98
一、“生活形式”与“语言游戏”	98
二、规则与“语言游戏”	101
三、“意义即用法”与“语言游戏”	102

第五节 “生活形式”和“语言游戏说”的语用学意义	103
一、语言的意义即使用	103
二、语言游戏中的“语用规则”和“合作原则”	104
第六节 “生活形式”和二语习得	105
一、语境观对二语习得的启示	105
二、强调主体性的启示	106
第七节 本章结语	108
第六章 范畴家族相似与语义认知分析	109
第一节 引言	109
第二节 原型理论的语义范畴观	110
一、经典范畴理论	110
二、原型范畴理论	112
三、语义范畴的原型范畴特征	114
第三节 语义范畴中的原型效应	117
第四节 原型范畴理论的缺陷与不足	121
第五节 本章结语	122
第七章 ICM与语义理解	123
第一节 引言	123
第二节 理想化认知模式	123
第三节 理想化认知模式的基本特征	125
第四节 语义缺省ICM解读	129
一、语义缺省	129
二、命题结构对语义缺省的诠释	130
三、意象图式对语义缺省的诠释	131
四、隐喻映射对语义缺省的诠释	133
五、转喻映射对语义缺省的诠释	135
第五节 本章结语	136

第八章 “语法研究”与模糊语义	138
第一节 引 言	138
第二节 “语法研究”涵义	139
一、从“逻辑形式”到“语法研究”	139
二、“语法研究”内涵	140
三、“普通语法”与“哲学语法”	143
第三节 模糊语义的“语法研究”	146
一、模糊语义的思想渊源	146
二、模糊语义的特征	149
三、“语法研究”对模糊语义的解读	153
四、模糊语义的语用功能	159
第四节 本章结语	163
第九章 语言生活形式观	164
第一节 引 言	164
第二节 “生活形式”语言观	166
一、生活形式、语言游戏和家族相似性	166
二、生活形式与确定性	170
三、怀疑论与确定性	171
第三节 “生活形式”与本体论语言哲学	175
第四节 本章结语	181
第十章 私人语言批判观	184
第一节 引 言	184
第二节 维氏后期语言观中的“私人语言批判”	186
一、西方传统哲学中的“私人语言”	187
二、“私人语言”批判观	189
第三节 不同的声音	194
一、艾耶尔的疑问	194

二、克里普克和“私人语言”怀疑悖论·····	196
三、私人语言与现象学·····	198
第四节 本章结语·····	199
第十一章 言语行为理论的哲学思考·····	201
第一节 引言·····	201
第二节 言语行为理论·····	201
一、言语行为理论的创立·····	201
二、言语行为理论的发展·····	203
三、间接言语行为理论·····	204
第三节 言语行为理论的哲学意义·····	208
一、言语行为理论的哲学背景·····	208
二、语言的意义·····	210
三、语言的存在方式·····	211
四、语言、人和社会的关系·····	213
第四节 从语言哲学到心智哲学·····	214
第五节 本章结语·····	217
索引·····	219
参考文献·····	221

第一章

维特根斯坦前期语言哲学观

第一节 引言

路德维希·维特根斯坦(Ludwig Wittgenstein, 1889-1951), 出生于奥地利, 后入英国籍, 数理逻辑学家、心智哲学家, 是语言哲学的奠基人, 也是20世纪最有影响的哲学家之一。他主张哲学的本质就是语言, 语言是人类思想的表达, 是整个文明的基础, 哲学的本质只能在语言中寻找。另外维特根斯坦具有极为深厚的文化素养, 对人类生存本质有着深刻的感知, 他消解了传统形而上学的唯一本质, 为哲学找到了新的发展方向, 罗素称之为“天才人物的最完美范例”。其卓越而独特的才华淋漓尽致地体现在他的两部著作中, 也就是被学界认为是其前期和后期思想的代表《逻辑哲学论》(*Tractatus Logic-Philosophicus*)以及《哲学研究》(*Philosophical Investigations*)。维特根斯坦一生中前后判然有别的两个阶段不但影响和启发了后世的许多哲学流派, 也使他的哲学思想更具有传奇色彩和独特魅力。

维特根斯坦是系统地从语言角度来思考世界的第一人, 也是一位极具原创色彩的思想家, 西方哲学史对他的影响是微乎其微的, 在他身上我们很难看到其他任何思想家的影子。因此他本人的思想以及他的著作——通常被学界认为是其前期思想代表的《逻辑哲学论》及后期的思想代表《哲学研究》都被认为是十分晦涩艰深的。《逻辑哲学论》1921年出版, 翌年英译本问世。这本书以关于世界的言说开始, 终结于沉默。其特殊的哲学语言以相当奇特的方式自成一体, 其中没有明显的论证部分, 全部是不可反驳的结论, “这里所要传达的